



SESSION ORDINAIRE 2020-2021

2 AVRIL 2021

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

PROJET D'ORDONNANCE

**portant approbation de la
délibération budgétaire n° 1 du
Collège réuni de la Commission
communautaire commune
autorisant l'engagement, la
liquidation et le paiement
des dépenses, imputables
sur le budget général des
Dépenses de la Commission
communautaire commune pour
l'année budgétaire 2021**

Exposé des motifs

En application de l'article 25, § 1^{er}, de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (l'OBCC), le Collège réuni de la Commission communautaire commune a pris une délibération motivée pour augmenter, au-delà de la limite des crédits budgétaires, les crédits d'engagement et de liquidation de 60.227.000 euros, et ce parce que des mesures urgentes doivent être prises pour parer aux conséquences économiques et sociales de la pandémie du Covid-19. La délibération motivée ci-jointe liste les mesures avec les montants estimés correspondants.

En application de l'article 25, § 2, de l'OBCC, la délibération motivée ci-jointe doit faire l'objet d'un projet

GEWONE ZITTING 2020-2021

2 APRIL 2021

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met
de begrotingsberaadslaging
nr. 1 van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie houdende
machtiging tot het vastleggen, vereffenen
en betalen van uitgaven, aan te rekenen
op de algemene Uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie voor
het begrotingsjaar 2021**

Memorie van toelichting

In toepassing van het artikel 25, § 1, van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (de OBBC), heeft het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een gemotiveerde beraadslaging genomen om, boven de limiet van de begrotingskredieten, de vastleggings- en vereffeningskredieten met 60.227.000 euro te verhogen en dit omdat er dringende maatregelen moeten worden genomen om de economische en sociale gevolgen van de Covid-19-pandemie te ondervangen. De bijgevoegde gemotiveerde beraadslaging lijst de maatregelen op met de bijhorende geraamde bedragen.

In toepassing van het artikel 25, § 2, van de OBBC moet de bijgevoegde gemotiveerde beraadslaging het

d'ordonnance *ad hoc*, puisqu'elle porte sur un montant d'au moins 5 millions d'euros.

La délibération motivée ci-jointe sera régularisée dans l'ordonnance contenant l'ajustement du budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2021 qui sera introduite en octobre.

Par la présente ordonnance, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune autorise déjà le Collège réuni de la Commission communautaire commune à engager, à liquider et à payer les 60.227.000 euros additionnels pour des actions spécifiques en lien avec la crise sanitaire Covid-19.

Les moyens seront dans un premier temps prévus sur le crédit provisoire à l'allocation de base 08.001.99.01.0100 du budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune et pourront être répartis à partir de cette provision vers les allocations de base sur lesquelles sont imputées les actions spécifiques.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article mentionne que la présente ordonnance règle une matière qui relève de la Commission communautaire commune.

Article 2

Cet article prévoit qu'un montant additionnel de 60.227.000 euros en crédits d'engagement et de liquidation est mis sur l'allocation de base 08.001.99.01.0100 du budget général des Dépenses 2021 de la Commission communautaire commune.

Cette allocation de base a été créée spécifiquement pour établir une provision destinée à financer les mesures dans le cadre de la pandémie du Covid-19. Au départ de cette provision les crédits peuvent être ventilés, conformément à l'article 28 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et de l'article 10 de l'ordonnance du 18 décembre 2020 contenant le budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2021, vers les allocations de base sur lesquelles sont imputées les actions spécifiques, de manière motivée, après accord des Membres du Collège réuni compétents pour les Finances et le Budget, par arrêté

voorwerp uitmaken van een ontwerp van ordonnantie *ad hoc* aangezien ze betrekking heeft op een bedrag van minstens 5 miljoen euro.

De bijgevoegde gemotiveerde beraadslaging zal geregulariseerd worden in de ordonnantie houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2021 die in oktober zal worden ingediend.

Via de voorliggende ordonnantie geeft de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie reeds de machtiging aan het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om de bijkomende 60.227.000 euro vast te leggen, te vereffenen en te betalen voor specifieke acties in verband met de Covid-19-gezondheids crisis.

De middelen worden in eerste instantie voorzien op het provisioneel krediet op de basisallocatie 08.001.99.01.0100 van de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en kunnen vanuit deze provisie herverdeeld worden naar de basisallocaties waarop de specifieke acties worden aangerekend.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel geeft aan dat deze ordonnantie een aangelegenheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie regelt.

Artikel 2

Dit artikel voorziet dat er een bijkomend bedrag van 60.227.000 euro aan vastleggings- en vereffeningskredieten op de basisallocatie 08.001.99.01.0100 van de algemene Uitgavenbegroting 2021 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt gezet.

Deze basisallocatie werd specifiek gecreëerd om een provisie aan te leggen om de maatregelen in het kader van de Covid-19-pandemie te financieren. Vanuit deze provisie kunnen de kredieten, conform artikel 28 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en artikel 10 van de ordonnantie van 18 december 2020 houdende de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2021, op gemotiveerde wijze, via besluit van het Verenigd College, behoudens besluit van de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor de Financiën en

du Collège réuni, sauf arrêté des Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune compétents pour les Finances et le Budget.

Article 3

Cet article spécifie que l'ordonnance a un effet rétroactif à la date à laquelle la délibération budgétaire motivée n° 1 est prise.

Les Membres du Collège réuni compétents pour les Prestations familiales, le Budget, la Fonction publique et les Relations extérieures,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

de Begroting, herverdeeld worden naar de basisallocaties waarop de specifieke acties worden aangerekend, na akkoord van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Financiën en de Begroting.

Artikel 3

Dit artikel specificeert dat de ordonnantie terugwerkende kracht heeft tot op de datum waarop de gemotiveerde begrotingsberaadslaging nr. 1 werd genomen.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

PROJET D'ORDONNANCE

portant approbation de la délibération budgétaire n° 1 du Collège réuni de la Commission communautaire commune autorisant l'engagement, la liquidation et le paiement des dépenses, imputables sur le budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2021

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour les Finances et le Budget,

Après délibération,

ARRÊTE :

Les Membres du Collège réuni compétents pour les Finances et le Budget sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie, au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Suite à la délibération budgétaire motivée n° 1, prise en application de l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les crédits d'engagement et de liquidation sur l'allocation de base 08.001.99.01.0100 du budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune, sont augmentés de 60.227.000 euros.

La délibération budgétaire motivée n° 1 est jointe en annexe à la présente ordonnance.

Article 3

La présente ordonnance prend effet à la date à laquelle le Collège réuni de la Commission communautaire commune a pris la délibération budgétaire motivée n° 1.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met de begrotingsberaadslaging nr. 1 van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende machtiging tot het vastleggen, vereffenen en betalen van uitgaven, aan te rekenen op de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2021

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en de Begroting,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, zijn ermee belast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Ingevolge de gemotiveerde begrotingsberaadslaging nr. 1, genomen in toepassing van artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de vastleggings- en vereffeningskredieten op de basisallocatie 08.001.99.01.0100 van de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, verhoogd met 60.227.000 euro.

De gemotiveerde begrotingsberaadslaging nr. 1 wordt als bijlage toegevoegd aan deze ordonnantie.

Artikel 3

Deze ordonnantie heeft uitwerking met ingang van de datum waarop de gemotiveerde begrotingsberaadslaging nr. 1 werd genomen door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Bruxelles, le 1^{er} avril 2021.

Les Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

Brussel, 1 april 2021.

De Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

Annexes

Annexe 1

Délibération budgétaire n° 1 du Collège réuni de la Commission communautaire commune autorisant l'engagement, la liquidation et le paiement des dépenses, imputables sur le budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2021

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, telle que modifiée jusqu'à présent, les articles 25 et 28 ;

Vu l'ordonnance du 18 décembre 2020 contenant le budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2021, l'article 10 ;

Vu l'arrêté du 8 mars 2007 du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, l'article 14 ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 26 mars 2021 ;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni, compétents pour les Finances et le Budget, donné le 01.04.2021 ;

Considérant l'urgence des dépenses, amenée par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles, comme motivée ci-après ;

Considérant la qualification par l'Organisation mondiale de la Santé du coronavirus Covid-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que les mesures, actuelles et à venir, prises pour limiter la propagation du virus dans la population, en particulier les mesures dites « de distanciation sociale » décidées par le Conseil National de Sécurité sont de nature à ralentir toute forme d'activité sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, à affecter le bon fonctionnement des différents services publics, à fragiliser l'activité socio-économique de la Commission communautaire commune et à placer les publics fragilisés dans une plus grande précarité ;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que la Commission communautaire commune doit continuer à remplir ses missions essentielles malgré les circonstances actuelles liées à la crise sanitaire Covid-19 et qu'il est donc fondamental de lui permettre de réagir rapidement face aux situations auxquelles elle sera confrontée et de prendre les décisions indispensables avec la rapidité et la souplesse requises pour répondre aux besoins ;

Considérant que, pour l'allocation de base 08.001.99.01.0100 « Provision », lors de l'élaboration du budget initial 2021, une provision de 80.901.000 euros en crédit d'engagement et de 75.701.000 en crédit de liquidation a été prévue pour financer les mesures Covid-19, que l'incertitude quant à l'état de la crise ne permet pas de prévoir avec

Bijlagen

Bijlage 1

Begrotingsberaadslaging nr. 1 van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende machtiging tot het vastleggen, vereffenen en betalen van uitgaven, aan te rekenen op de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2021

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de ordonnantie van 21 november 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 25 en 28 ;

Gelet op de ordonnantie van 18 december 2020 houdende de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2021, artikel 10 ;

Gelet op het besluit van 8 maart 2007 van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, artikel 14 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 26 maart 2021 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 01.04.2021 ;

Gelet op de dringendheid van de uitgaven, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden, zoals hierna gemotiveerd ;

Overwegende de kwalificatie door de Wereldgezondheidsorganisatie van het coronavirus Covid-19 als een pandemie op datum van 11 maart 2020 ;

Overwegende dat de huidige en toekomstige maatregelen om de verspreiding van het virus onder de bevolking in te dijken, in het bijzonder de zogenaamde « social distancing maatregelen » waartoe de Nationale Veiligheidsraad besloten heeft, van die aard zijn dat zij elke soort activiteit op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertragen, de goede werking van de verschillende overheidsdiensten aantasten, de sociaal-economische activiteit van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verzwakken en de kwetsbare bevolking in een grotere onzekerheid brengen ;

Overwegende dat de dringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zijn kernopdrachten moet kunnen blijven vervullen ondanks de huidige omstandigheden die verband houden met de gezondheids crisis Covid-19 en dat het bijgevolg van fundamenteel belang is om het toe te laten snel te reageren op de situaties waarmee het zal worden geconfronteerd en om de noodzakelijke beslissingen te nemen met de vereiste snelheid en flexibiliteit om aan de behoeften tegemoet te komen ;

Overwegende dat, voor de basisallocatie 08.001.99.01.0100 « Provisie », bij de opmaak van de initiële begroting 2021, een provisie van 80.901.000 euro als vastleggingskredieten en 75.701.000 euro als vereffeningskredieten werd voorzien om de Covid-19-maatregelen te financieren, dat de onzekerheid over de toestand van de crisis niet

précision les dépenses, que cette provision n'est pas suffisante et que, par conséquent, des crédits d'engagement et de liquidation pour un montant de 60.227.000 euros sont nécessaires ;

Considérant que les dépenses proposées dans cette délibération seront régularisées par la voie du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2021, qui sera introduit à l'Assemblée réunie ;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, en charge des Finances et du Budget ;

Après délibération,

ARRETE :

Article 1^{er}

La provision, inscrite sur l'allocation de base 08.001.99.01.0100 du budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune, est augmentée de 60.227.000 euros en crédits d'engagement et de liquidation, comme repris dans le tableau annexé à la présente délibération.

Article 2

Les crédits d'engagement et de liquidation de l'allocation de base de dépenses 08.001.99.01.0100 peuvent être ventilés, de manière motivée, vers les allocations de base sur lesquelles sont imputées les actions spécifiques, après accord des Membres du Collège réuni compétents pour les Finances et le Budget, par arrêté du Collège réuni, sauf arrêté des Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune compétents pour les Finances et le Budget.

Article 3

Une copie de cette délibération est transmise à l'Assemblée réunie et à la Cour des comptes.

Article 4

Les Membres du Collège réuni, chargés des Finances et du Budget, sont chargés de soumettre la présente délibération à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Bruxelles, le 1^{er} avril 2021.

Pour le Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

toelaat om de uitgaven nauwkeurig te voorspellen, dat deze provisie niet voldoende is en dat derhalve bijkomende vastleggings- en vereffeningskredieten voor een bedrag van 60.227.000 euro noodzakelijk zijn ;

Overwegende dat de in deze beraadslaging voorgestelde uitgaven geregulariseerd zullen worden via het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2021, die bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zal worden ingediend ;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, belast met de Financiën en de Begroting ;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

Artikel 1

De provisie, ingeschreven op de basisallocatie 08.001.99.01.0100 van de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wordt verhoogd met 60.227.000 euro aan vastleggings- en vereffeningskredieten, zoals opgenomen in de tabel in bijlage van deze beraadslaging.

Artikel 2

De vastleggings- en vereffeningskredieten kunnen vanuit de uitgavenbasisallocatie 08.001.99.01.0100, op gemotiveerde wijze, via besluit van het Verenigd College, behoudens besluit van de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor de Financiën en de Begroting, herverdeeld worden naar de basisallocaties waarop de specifieke acties worden aangerekend, na akkoord van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Financiën en de Begroting.

Artikel 3

Een afschrift van deze beraadslaging wordt overgemaakt aan de Verenigde Vergadering en aan het Rekenhof.

Artikel 4

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Financiën en de Begroting zijn belast met de voorlegging van deze beraadslaging aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Brussel, 1 april 2021.

Voor het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

Annexe 2

Bijlage 2

Fiche de délibération / beraadslagingfiche

Année — Jaar	Budget — Begroting	Allocation de base — Basisallocatie	Type de crédit — Krediet- soort	Budget initial — Initiële begroting	Ventilation déjà effectuée — Reeds uitgevoerde herverdeling	Anciens montants — Vorige bedragen	Modifications — Wijzigingen	Nouveaux montants — Nieuwe bedragen
2021	I	08.001.99.01.0100	B	75.701.000,00	- 53.696.000,00	22.005.000,00	60.227.000,00	82.232.000,00
		08.001.99.01.0100	C	80.901.000,00	- 53.696.000,00	27.205.000,00	60.227.000,00	87.432.000,00
		Total/totaal	B	75.701000,00	- 53.696.000,00	22.005.000,00	60.227.000,00	82.232.000,00
			C	80.901.000,00	- 53.696.000,00	27.205.000,00	60.227.000,00	87.432.000,00

Vu pour être annexé à la délibération budgétaire n° 1 du Collège réuni de la Commission communautaire commune autorisant l'engagement, la liquidation et le paiement des dépenses, imputables sur le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2021.

Les Membres du Collège réuni en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT

Gezien om gevoegd te worden bij de begrotingsberaadslaging nr. 1 van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende machtiging tot het vastleggen, vereffenen en betalen van uitgaven, aan te rekenen op de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2021.

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,

Sven GATZ
Bernard CLERFAYT